

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE PRESSMAN
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

2 (號九七一第卷十第紙聞新) Sat., 2 November 1968 (Vol. 30 No. 179 Page 1)

日二十小月九年申戊

表目價費報

郵寄或派到	一律每月二元
零售每份	一角
全年	二十四元
半年	十二元
零售每份	一角



年七〇九一於創肇者導先之報日文華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社業合、社開新大拿加

美軍準備加緊轟炸胡志明驛道

羅斯克籲各國促北越趨和平

【華盛頓二日電】美國國務卿羅斯克昨日發表聲明，特別呼籲各國政府領袖，趁此美國實行停止轟炸北越時期，加緊向河內施壓力，以謀從速採取趨向和平步驟。

羅斯克說：我們有理由相信北越實行停炸北越，可能打開談判和平的途徑，而且不致危及現存南越作戰的盟軍生命。但亦深願其他各方人士可能堅持要求河內方面採取行動，促成和平的實現。同時，並提出警告，現對於越戰的和平雖在希望中，但今後不論在談判桌上及戰場上，仍將仍而面臨困難的日子。

美國國務卿雖然未說明任何政府，但似乎其目標是針對蘇聯而言，因為外傳莫斯科當局曾向美提出保證，謂如果美軍停炸，則北越當採取有建設性的行動，趨向和平。

又悉：現據東京高級官方透露消息，謂美國曾宣佈停炸北越後，現正準備加速轟炸越境胡志明驛道，以防阻共軍南進，此舉或將使北越軍政當局通令停炸北越的一種理由。

其次：如果今後感覺共軍威脅南越的安全，則美軍必仍可能轟炸越境區內之共軍活動地帶。

南越抵制巴黎和談

【西貢二日電】南越總統阮文紹昨日對國會發表報告，謂西貢政府決不派代表參加下週在巴黎舉行的擴大和談，並認真正正束縛越戰的唯一途徑，必須通過河內與西貢的直接談判。

阮氏并解釋理由謂：西貢政府永不應同意與共軍解除敵對關係和平。

巴黎消息：美大使里維昨亦發表報告，謂南越政府下週或不能參加擴大和談，但如沒有西貢政府代表出席，我們亦不能討論南越前途問題。

北越代表團長阮春水於美國宣佈停止後，昨曾表示同意舉行擴大和談。

美軍轟炸北越三年餘犧牲重大仍無效

【華盛頓二日電】美軍自一九六五年二月七日奉命開始空襲北越，至昨晨又奉命完全停止轟炸時止，曾先後向北越投彈約達五十萬噸，損失飛機價值將近二十億元，飛行員死亡數百人，但對於其空襲北越的目的，仍屬失敗。

美軍轟炸北越的目的，是求減低北越人力及武器運入南越的數量，但在此空襲轟炸的三年及九個月期間，北越共軍運入南越的數字，實則比較以往增加一倍，即在今年三月卅一日，總統府消息局公佈北越之前，共軍運入南越的數字，亦屬如是。

法生領袖藐視法庭判入獄時竟放煙彈

【法蘭克福訊】法生領袖於本年五月時，曾法國國生領袖的資格，因擾亂法庭審判四名改判者，被法官判入獄三日，四名被告皆為反越戰份子。

資特在法庭中對法官喊叫，謂此一審判應由學生法庭主持，該四名改判者亦分別被判入獄三年。

當法官判入獄三日時，兩年青勞德曾跳入庭內，欲禁止庭審將資特帶走，但兩人亦被庭。制服，其他年青者則欲衝出門口，使此兩年青勞德者逃走，在法庭混亂期間，有人往法庭內投下煙幕彈，法官因此下令清庭，繼續進行審判。

反對希臘獨裁政客 昨告逝世仍膺國葬

【雅典訊】反對希臘獨裁政客老政客巴查杜魯，昨日宣告內病逝世，他在希臘國壇擔任十年，享壽八十八歲。雖然他為軍人政權的反對者，但日前政府仍準備為他舉行國葬。

巴查杜魯曾擔任國慶，至昨日零晨二時，突轉為腦部凝結症，於三十分鐘後不治逝世。

於十八個月前，成為軍人政府對其目標的巴查杜魯兒子安諾諾亞士，目前流亡於希臘哥羅摩，他被希臘政府控欲謀殺現任總理巴查杜魯，目前仍未知是否可赦，以便能回國參加交還國權。

西德國防高級職員 浮屍河上死因神秘

【波昂訊】西德國防部發言人稱，在西德國防部內任職的一名高級文員，於十月二十一日失蹤後，於上月底發現已死亡。

西德國防部發言人稱，該名文員，六十一歲，經調查後，發現其自殺身亡。屍體已交與醫官檢查。

西德國防部發言人稱，該名文員，在波昂附近河上，約在波昂北十里，國防部發言人稱，西德國防部內任職文員，對部內秘密文件及法律部門工作，對部內秘密文件及法律部門工作，對部內秘密文件及法律部門工作。

奧納薩斯與政府訂立四億美元建設合約

船王發展希臘工業

【雅典訊】著名船務大王奧納薩斯，新近與希臘政府訂立一項價值四億美元的工業建設合約，現已獲得希臘政府的批准。從事工業投資總值億美元，成為希臘歷史上最大規模的工業建設合約。

奧納薩斯昨在此間舉行記者招待會，宣佈該合約內容，謂此項建設計劃是已達最後互相同意階段，一俟數日內完成一切法律手續，即可正式簽署施行。

全部計劃包括包括開闢煉油廠，每年產量七十萬噸，一間製鋁工廠，每年產量七十萬噸，一間製鋁工廠，每年產量七十萬噸，一間製鋁工廠，每年產量七十萬噸。

美宣佈停炸北越後 各方反對甚為良好

【奧太瓦訊】美總統詹遜昨日宣佈停炸北越後，各方反對甚為良好。昨晚召集緊急會議，商討應付中東以色列與埃及互相襲擊事件，以埃國代表互相激烈指責侵略的侵略行動。

【聯合國加拿大社電】安理會討論中東衝突，昨晚召集緊急會議，商討應付中東以色列與埃及互相襲擊事件，以埃國代表互相激烈指責侵略的侵略行動。

尼國首領向聯合國及四中立國家道歉

【拉哥斯訊】西非國家尼國首領，已向聯合國及四中立國家道歉。尼國首領，已向聯合國及四中立國家道歉。尼國首領，已向聯合國及四中立國家道歉。

尼國首領，已向聯合國及四中立國家道歉。尼國首領，已向聯合國及四中立國家道歉。尼國首領，已向聯合國及四中立國家道歉。

北約國定期操演海軍

【渥太華訊】北約國定期操演海軍。北約國定期操演海軍。北約國定期操演海軍。

北約國定期操演海軍。北約國定期操演海軍。北約國定期操演海軍。

加國郵政昨日開始 國內平郵一律六仙

【奧太瓦訊】加國郵政昨日開始國內平郵一律六仙。加國郵政昨日開始國內平郵一律六仙。加國郵政昨日開始國內平郵一律六仙。

加國郵政昨日開始國內平郵一律六仙。加國郵政昨日開始國內平郵一律六仙。加國郵政昨日開始國內平郵一律六仙。

雲南移腎手術成功 將為醫學界放異彩

【雲南訊】雲南移腎手術成功。雲南移腎手術成功。雲南移腎手術成功。

雲南移腎手術成功。雲南移腎手術成功。雲南移腎手術成功。

美豪華遊艇藏毒案 騎警搜獲價值九十萬

【多倫多訊】美豪華遊艇藏毒案。美豪華遊艇藏毒案。美豪華遊艇藏毒案。

美豪華遊艇藏毒案。美豪華遊艇藏毒案。美豪華遊艇藏毒案。

中央財政長預算案 國會兩黨聯合反對

【奧太瓦訊】加拿大財政部長預算案。國會兩黨聯合反對。國會兩黨聯合反對。

國會兩黨聯合反對。國會兩黨聯合反對。國會兩黨聯合反對。

希臘移民批擊加人 對待新移民如野獸

【多倫多訊】希臘移民批擊加人。對待新移民如野獸。對待新移民如野獸。

對待新移民如野獸。對待新移民如野獸。對待新移民如野獸。

全加警員希望政府 速行審定防暴藥性

【多倫多訊】全加警員希望政府。速行審定防暴藥性。速行審定防暴藥性。

速行審定防暴藥性。速行審定防暴藥性。速行審定防暴藥性。

雲南移腎手術成功 將為醫學界放異彩

【雲南訊】雲南移腎手術成功。雲南移腎手術成功。雲南移腎手術成功。

雲南移腎手術成功。雲南移腎手術成功。雲南移腎手術成功。

美豪華遊艇藏毒案 騎警搜獲價值九十萬

【多倫多訊】美豪華遊艇藏毒案。美豪華遊艇藏毒案。美豪華遊艇藏毒案。

美豪華遊艇藏毒案。美豪華遊艇藏毒案。美豪華遊艇藏毒案。

中央財政長預算案 國會兩黨聯合反對

【奧太瓦訊】加拿大財政部長預算案。國會兩黨聯合反對。國會兩黨聯合反對。

國會兩黨聯合反對。國會兩黨聯合反對。國會兩黨聯合反對。



格言

凡事皆當退一步想，遂覺天地皆寬，否則即受其害於中，可以鑄形，且能致病也。煩惱能成人，遇事若能破破則何煩惱之有。多讀古人書，靜思天下事，乃可致浮氣而增定力。

★ 談漫育體 ★

歐洲足球賽冠軍盃亦為每年舉行一次，由各國舉辦之足球賽中產生之冠軍盃，今屆(一九六八年)義大利米蘭隊以二比〇擊敗西德漢堡隊奪得今年歐洲足球賽冠軍盃，決賽日期為五月二十三日在荷蘭特爾特舉行。

月亮的文學情調

詩人的相思之情，正原因「望月」而產生的，而李白的「床前明月光，疑是地上霜，舉頭望明月，低頭思故鄉。」(「靜夜思」)杜甫的「露從今夜白，月是故鄉明。」(「月夜憶舍弟」)等，也都是月下與懷人的。

中華名勝古蹟

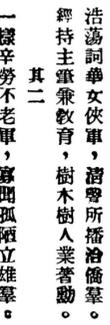
開封的龍亭 但即使知道現在龍亭是後來仿造的，也沒有減少人們對龍亭的興趣。

龍亭是神話傳說最盛的地方，不論古今都有種種傳說，關於龍亭的湖也有一段這樣的傳說：唐兩個湖原本是一湖，楊二府，後來到楊家湖，東邊的湖，水混，是楊家湖，因為楊家忠臣，忠臣是清官，水也是清的，潘仁美是奸臣，奸臣心黑，所以那湖裏的水也是混的。



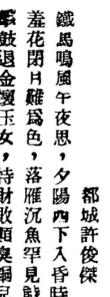
奉和基督君注開水詞以酬

看投瀟瀟幾行書，足見情懷合水魚。在下心純茅塞，欲書筆秀感空虛。狂妄誇誇分中國，善惡飛飛向象車。但願開闢強強者，化嫌携手莫躊躇。



步林賢超先生(秋夜有感)原韻

浩蕩詞華女俠軍，清聲所播洽儒羣。經持主筆兼教育，樹木樹人業著勳。一樣辛勞不老軍，寧聞孤雁立雄羣。固窮安命樂其樂，休管從前功與勳。



步林賢超先生(秋夜有感)原韻

狂瀟瀟近近愛思，離離關山昏曉時。一笛有聲吹倚檻，孤燈無語夜看時。殘雲碎雨吟梁父，破鏡長風向曉時。投筆從戎或遠望，精華明月暮容時。

瑪莉美容院
MARY'S BEAUTY SALON
527 E. HASTINGS ST.
Phone: 254-2141
時代髮型 風格新穎 電髮假髮 染髮化妝 新娘化妝 仕女光顧 無任歡迎 瑪莉美容院啟

新都市場 CENTR-O-MART
1408 E. 41st Ave., Phone: 327-6213
Vancouver 15, B.C.
本號兼營 各種四季 盆栽奇花 并承造 大小喜慶 各款襟頭花 結婚花球 花籃花牌 花圈等 工精價廉 僑胞光顧 無任歡迎

豐元有限公司 YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
新運到 合時唐山水貨
檳榔芋仔 紅芽芋仔 沙田碌柚 沙坪粉葛 泮塘蓮藕 桂林馬蹄 老冬瓜仔 大幫供應

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話: 682-7561, 682-7562
凡有關於下列疑難問題 年結、月結、入息稅、生意交易如何進行調查贏利、開辦合夥、(PARTNERSHIP)或有限公司(CO. LTD.)、處理工人意外賠償、按時計算工資、政府退休金、工人失業保險、5% 販稅等等。

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E. Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743
糖羌名茶 男女拖鞋 白瓷雕刻 宮燈花串 舞獅玩具 聖誕禮品 大幫辦到 迎迓採購

益豐茶室 YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514
經濟時菜 粥粉麵飯 星期美點 各樣色餅 龍鳳禮餅 自磨鮮沙河粉 日換新貨 歡迎外賣

許鋁質窗門 忠 價廉物美
電話 六六八〇四二
本店專門修理汽車身及油色，工作保證滿意，價錢特別平，歡迎僑胞光顧。
D. & J. Auto Body Repairs
342 E. Cordova St. (REAR) Vancouver 4, B. C.
Tel: 688-6923 Res: 433-4170

新運到 合時唐山水貨
檳榔芋仔 紅芽芋仔 沙田碌柚 沙坪粉葛 泮塘蓮藕 桂林馬蹄 老冬瓜仔 大幫供應

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
本社代理世界各國飛機、鐵路、輪船、巴士等客票，快捷妥當，專為僑胞服務，有關出入過境手續，如有委託，歡迎詢問。
地址：片打街東七十一號 電話：683-3658 683-3659
太平洋旅行社 陳國良啟

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
合時水貨 各江海味 冬年禮品 糖羌花枝 茗茶花串 宮燈花串

司公信國 TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St. Vancouver 4, B. C. Phone: MU, 2-2244
新到 天字高麗參 正北鹿茸 蛇王林原副三蛇胆 雪蛤膏 冬虫夏草
總代理：亞拉市架正海狗鞭 大幫批發

BAMBOO TERRACE 竹林園酒家
155 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
本號開張 經廿餘年 齊備食品 俱是美鮮 名廚烹調 已獲好評 地方雅潔 座位適然 招待週到 事事方便 大謙小的 均表歡迎
電話 683-1935

利鐵烟草有限公司 Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595
代理 各種香煙 糖發行 大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街 (近福街西邊牛個街口)

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
本社代理世界各國飛機、鐵路、輪船、巴士等客票，快捷妥當，專為僑胞服務，有關出入過境手續，如有委託，歡迎詢問。
地址：片打街東七十一號 電話：683-3658 683-3659
太平洋旅行社 陳國良啟

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
合時水貨 各江海味 冬年禮品 糖羌花枝 茗茶花串 宮燈花串

綜合新聞

點城黨社紀念盛況

(點城訊) 澳門的黨社慶祝十週年紀念，於十月二十日舉行第十週年紀念大會，是日由黨社主席黃煥華主持，下午六時假嘉賓酒家舉行慶祝大會，由黃煥華先生致詞，會中由黃煥華先生致詞，會中由黃煥華先生致詞...

國立中山大學校友慶祝校慶聯歡敘餐

(雲訊) 此間國立中山大學校友，以十一月十一日為母校校慶日，十二日為創校者國父先生誕辰紀念，為配合各校友工作時間起見，特提前於十一月九日(星期六)舉行慶祝，定於下午六時，假本市十八街四一九五號黃宅(鄭彩鳳、學家中)敘餐聯歡...

詹遜總統退出政壇

(奧國通訊社電) 奧國總統詹遜，因健康關係，將明年夏赴紐約，在紐約大學政治系主任百利博士稱，詹遜總統退休後，將明年夏赴紐約，在紐約大學政治系開課授課，主持學術研討會...

美三位總統候選人競選費用數目驚人

(合眾社華盛頓電) 華萊士今日自動透露，以第三黨總統候選人參加競選以後，已用去五百八十萬元，上述數目多由全國各地以以下小額捐款所得，捐款十元以上者，僅十一人...

香港特惠稅待遇未享受

(香港專訊) 玩具廠負責人昨天說：由於加拿大稅務局對香港有歧視，政府應與加拿大政府商討，香港的關稅協定，蓋就加拿大的關稅政策而言，香港被認為非英屬邦。

香港破兩秘密電台

港英新聞處消息，昨午商業罪案調查課和郵政局人員根據通訊條例搜查西區等地方，第壹次於下午四時搜查大道西近海傍林道處，搜出壹具無線電，壹架錄音機和壹批文件，式男子被捕...

達雲戲院

十一月一日(星期五)
「花燈記」 任劍輝 羅艷卿
「黃飛虎反五霸」 羅艷卿 鄧碧雲
十一月八日(星期五)
「萬世流芳張玉喬」 羅艷卿 鄧碧雲
「狗咬狗」 鄧碧雲 鄧碧雲
「狗咬狗」 鄧碧雲 鄧碧雲

蘇光內子楊氏同謝啟

弟內子楊氏，身體體弱，前往叨收醫藥，感德西醫牛達利悉心治理，脫險為安，在院期間，荷蒙 鄭華杏、曾紀良、馮煥煥、鄧子華、雷引和夫婦、王軍夫人、柏壯夫婦、李幹輝夫婦、邵仲照夫人、邵昂揚夫婦、吳培培夫婦、及西人朋友夫婦數十餘名到院慰問，並有雷景權夫婦、劉漢倫夫婦、楊仙姑、楊弟嫂、通訊慰問，各位親朋戚友親臨到院慰問並惠贈花籃、情深似海，義薄雲天，實深銘感，現今痊癒出院，惟有登門叩謝，在家仍是休養，內子楊氏未能登門叩謝，至為抱歉，謹登報言，以伸謝悃。恭祝 各位康健。

未來塔型摩天大廈

(德國新聞社電) 德國基爾最近舉行一展覽會，以一公二千年間的生活一為名，其中展出的包括壹座未來塔型摩天大廈的令人驚異模型，這塔型摩天大廈是一個大約擁有一萬五千名居民的完整城市，所有住宅，辦公室和公共地都建在壹片屋頂之下，這座巨塔高達七層，又建在壹片屋頂之下，這座巨塔高達七層，又建在壹片屋頂之下...

完全免費 你可能賺得全世界 但未必能賺得幸福 有人將精神完全寄託在物質或名譽，權勢之上，但至終轉眼成空。

甚麼是你永遠幸福的寄託呢？ 每週只需花半小時的時間，就可尋出解答。

請收聽：預言之聲粵語廣播，特為華人開辦的節目，每逢星期六晚上十時登台，KARI 電台 550 週波粵語演講，國語神曲，動人心絃，感人肺腑

請參加：生命之道中文免費函授課程，贈送精美講義，讀畢發給文憑，並獲中文聖經，絕對不收分文

請將下列姓名寄交溫哥華信箱三〇〇九號報名參加

茲茲參加生命之道函授課程，請將免費講義寄來為荷：

姓名(中英文) 性別 住址(英文)

報名單

院戲雲達 社映電民華
150 E. HASTINGS ST.

十一月二號(星期六) 由十二點半映到十點半
第一齣「娘子軍封王」林紅、陳麗珠、陳錦棠
第二齣「水滸花月夜芳艷」林紅、陳麗珠、陳錦棠
第三齣「冰天雪地」林紅、陳麗珠、陳錦棠

十一月三號(星期日) 由十二點半映到十點半
第一齣「神刀奇俠」由十二點半映到十點半
第二齣「玉女新風采」由十二點半映到十點半
第三齣「玉女新風采」由十二點半映到十點半

話電地址社民華
用同舖花信真真與
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B.C.

實業實業有限公司
200 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤霖 RE 3-5743 伍澤霖 AL 3-3887 翁天賜 876-4575 鄧碧雲 DE 4-2218

本號每日接有新住家屋租文樓字出售

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊一切保險，如蒙惠顧，無任歡迎。

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋買賣，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本廣告內所列者外，尚祈移玉至本號辦事處參觀各房屋圖冊，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂詢。

近喜士空公園住宅，三睡房，湖大客廳，自設暖氣，開價一萬八千元。
近喜士空公園住宅，三睡房，湖大客廳，自設暖氣，開價一萬八千元。
近喜士空公園住宅，三睡房，湖大客廳，自設暖氣，開價一萬八千元。

華新書局
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

成功之鑰 屈折者壹元六角
兩朝國史 屈折者壹元六角
古今詩詞選譯中英對照壹元五角
國語時代曲名歌十式壹元五角
世說新語 劉義慶著壹元五角
失落的靈魂 孟若著壹元五角
愛人的日記 孟若著壹元五角
占士邦開金手指英文壹元六角
占士邦開金手指中文壹元六角
占士邦開金手指英文壹元六角
占士邦開金手指中文壹元六角
占士邦開金手指英文壹元六角
占士邦開金手指中文壹元六角

元六幅廿圖 精冊畫秋春宮故
元五元壹 傳畫生先山中孫父國

雙拜堂
十一月十號禮拜日(在達雲戲院) 獻映

全部古裝大鑼大鼓
粵語唱曲曲曲優美
粵北潮州四方老館
雙生雙旦集一
你唔好就就就就

十一月十一號禮拜一 獻映三齣戲風分好看請勿錯過欣賞好戲機會

「碧玉簪」何非凡 李寶瑩 黃金愛 靚次伯 主演
「有情郎」陳寶珠 蕭芳芳 薛家燕 譚蘭卿 主演

香港中國銀行
BANK OF CHINA, HONG KONG
總管理處設在北京

經營一切銀行業務
分行及代理行遍佈各大城市
本行附設華僑服務部
竭誠為海外僑胞服務

服務要點：
(一) 華僑存款 利息優厚
甲、本港港幣存款
乙、國內人民幣存款
(二) 華僑匯款 快捷妥當
(三) 華僑其他委辦事項

竭誠週到
華僑存款，最好在本行開立信託存款，如約定期由本行按期撥款，則無須受存款行來往通知，遇有利息及存款等項，均可隨時領取。手續簡便，手續簡便，手續簡便。

地址：香港德輔道中 2A 號
(2A, DES VOEUX RD. C., HONG KONG)

祺梁
LEONG KEE
227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話：684-3587

(承接土木大小工程)
裝修油漆，內外開格，新建車庫，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜屋頂，修理水喉高壓建築玻璃地磚等工程，經驗豐富，價錢公道，僑胞惠顧，無任歡迎。

地址：卡路街二二七
夜間電話：六八四-三五八七

華益實業公司
WEST-EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.
辦公室電話 685-4271
魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374
黃南新 BING WONG 266-9418
張雙元 FRANK CHANG
325-8981 325-9144

▲ 初商來購樓一兩層，有比此，牛收七十五元，收價六萬五千元，先付地銀一萬五千元，月收租九百元。
▲ 街前商業樓一兩層，樓下食館，樓上可供社團會所或夜總會，收價七萬元。
▲ 柏文樓一八八個位於廿五街夾福街月收租近一千元，收價四萬三千元，廿五街，半年新，有電梯，年收租四萬四千元，收價三十一萬九千元。
▲ 靚住宅一三十街夾近非街二睡房，樓上可租七十五元，土庫可租五十元，有租收，有得住，二萬壹千九百元。
▲ 靚住宅一十四年新，華貴設備，位於列治文，收價四萬九千元，祇需現銀壹萬元，即可交易。

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理
華僑存款——全國通匯 匯款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港匯款——隨收隨解 快捷妥當

接辦華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行
香港德輔道中一號 A
NANYANG COMMERCIAL BANK LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.
HONG KONG

電話：「NANYANGBANK」 電話：239101 (十線)

陶杜牛以前另 個場合曾經說過，
知如何的解決，才難者處多力和平車
一難二千八，該歌唱會主要重點在節育
問題上，
星國等處逾逾百萬八，仍每日經常向
中。
員工，要求加薪談判破裂，因此集體進
行罷工。
因，為此比例用外交人員更自效。